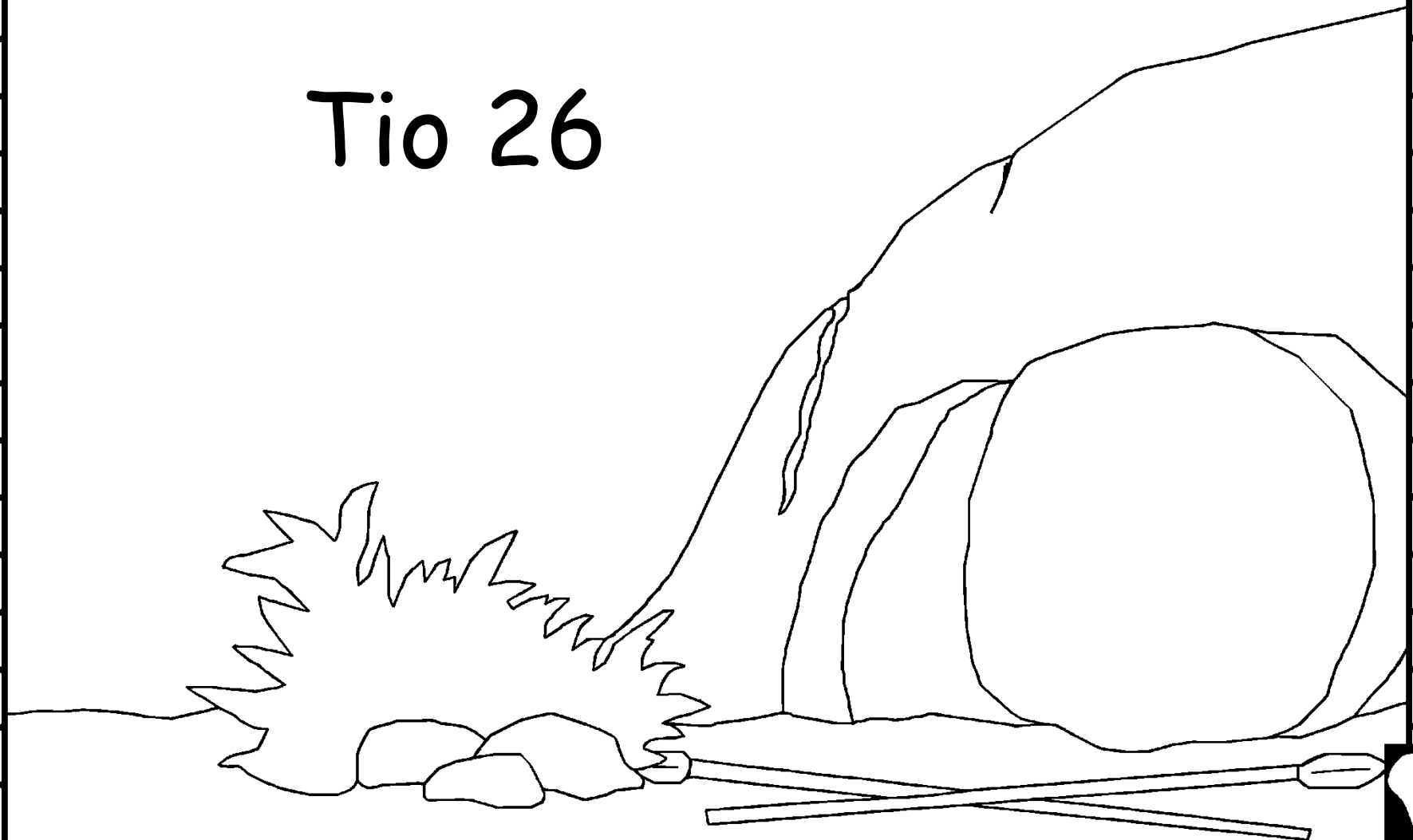
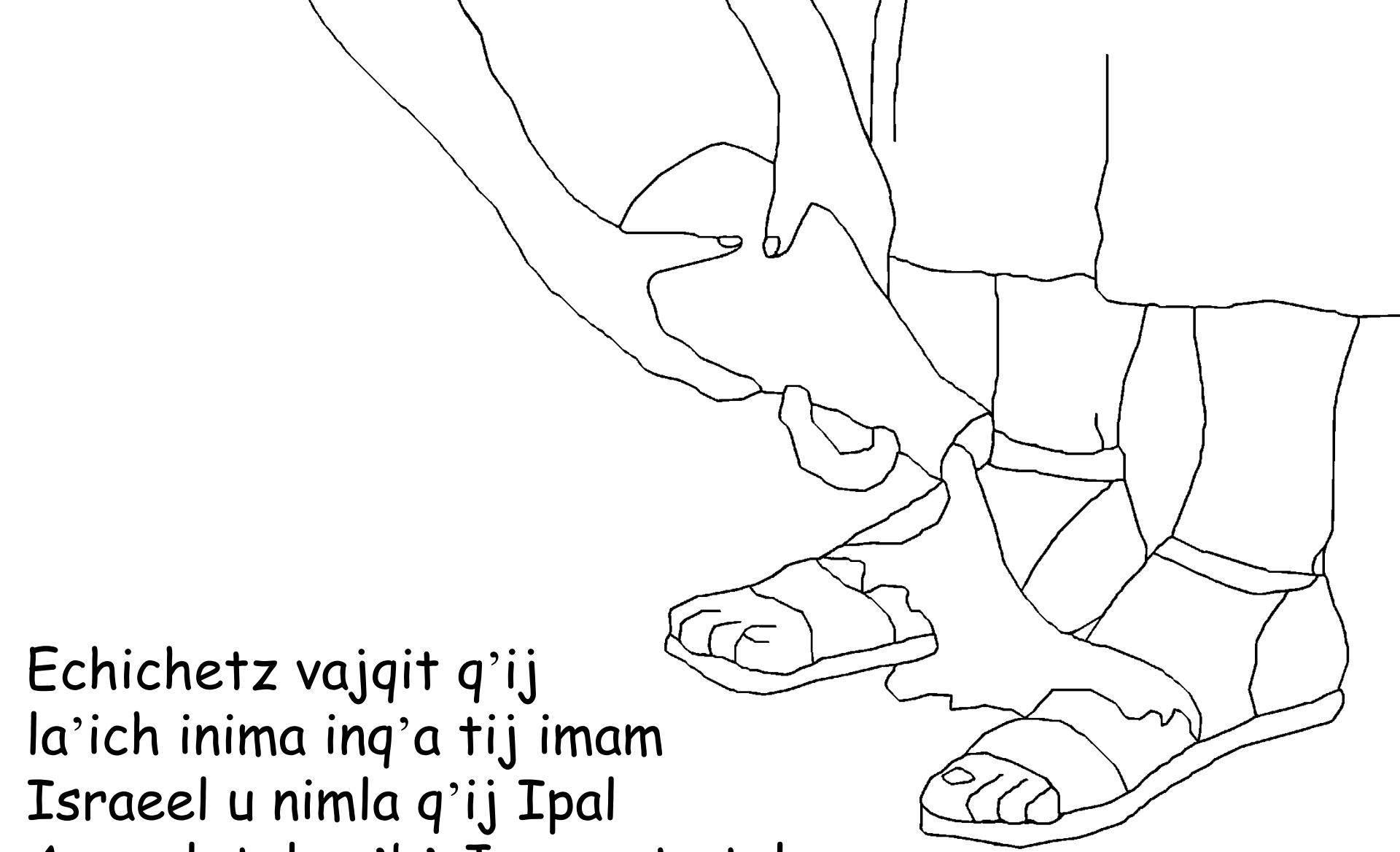
www.BibleForChildren.org

Tio 26





Echichetz vajqit q'ij
la'ich inima inq'a tij imam
Israeel u nimla q'ij Ipal
Aanxel, tul aq'b' Jesuus tu tal
tenam Vetaania. Tul tzitzi jeqlich Laasaro,
uva' ma'tich titz'e'v inpaqte ta'n Jesuus.

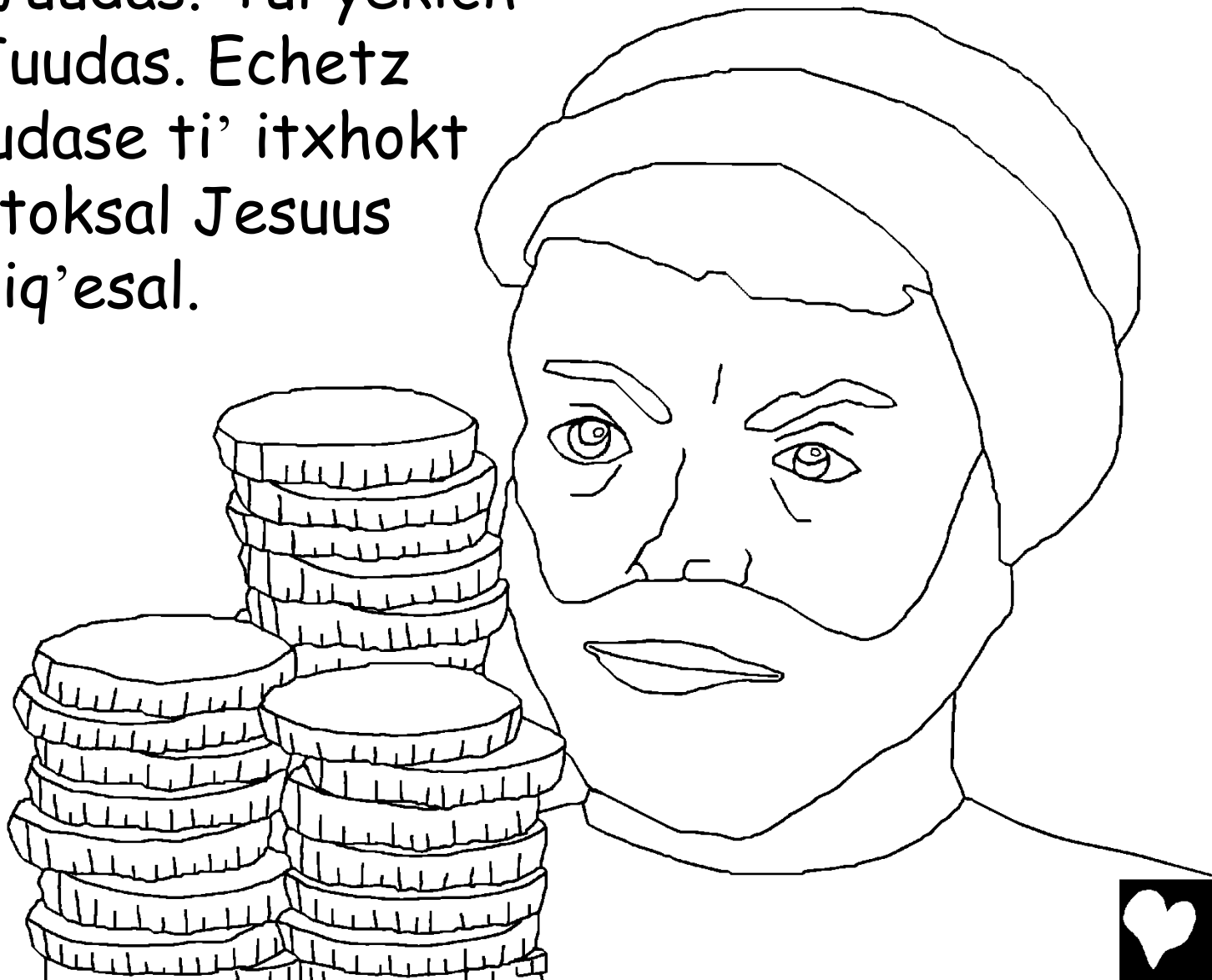


Ya'ne tiq'o tzaan Mal,
u tanab' Laasaro, va'l
liivra tx'umb'isab'al uva'
naardo ib'ij. Tul sib'ichxh
ija'mil. Tul toksa Mal ti'
toq Jesuus. Ya'ne itzaqsa Mal u
toq Jesuus tuch' u xi'l ivi'. Tul tx'umkab'yichxh
vet tuul u otzotz ta'n u tx'umb'isab'al.

Ya'ne b'en vet Juudas, u aj tenam Karioote, ti' ib'ant eela iyol ti' toksal Jesuus tiq'ab' inq'a iq'esal oksan yol vatz Tiuxh, k'uxh atich ok Juudas s-tatxhul kab'laval inq'a nikich itxhus tib' k'atz Jesuus.



Tab'ietz vet inq'a iq'esal uq'e'yb'al u yol uva' tal Juudas, tul yekichxh motx chiib' vete'. Tul taltziaq vet puaq te Juudas. Tul yekich taq' vet te Juudas. Echetz ixe't vet Juudase ti' itxhokt txumb'al ti' toksal Jesuus tiq'ab' inq'a iq'esal.



Tul antxh ex ib'an inq'a nikich itxhus tib' k'atz Jesuus kam uva' alax s-te. Tul motx ib'an vet tutxh inq'a etxhb'ub'al uva' b'anb'el ti' u nimla q'ij. Tuulb'aletz uva's nikich itx'a'on Jesuus tuch' inq'a nikich itxhus tib' s-k'atza, tul tiq'o tzaan Jesuus va'l u paan. Ya'ne taq' Jesuus ta'ntiuxh te quB'aal Tiuxh s-ti'.



Tul ijatx Jesuus u paan s-tuul. Tul taq' Jesuus te inq'a nikich itxhus tib' s-k'atza Atz ech tal Jesuus s-eche: —K'ulvaq u paan. Tul tx'a'vaq, tan a' vintxhi'o'le uva'a, —xe't Jesuus. Ya'ne tiq'o tzaan Jesuus u koopa. Tul taq' Jesuus ta'ntiuxh te quB'aal Tiuxh s-ti'.



Atz taq' Jesuus te inq'a nikich itxhus tib' s-k'atza. Tul ech tal Jesuus s-eche: —Uk'avaq u a', uva' tu koopa, sekaqaayil. Tan a' vinkaqale uva'a, uva' toq jeqb'an ka [u ak'la inyol] sexo'l, vinkaqal uva' toq eloq ti' ikuy sotzsal el vipa'v inq'a xaol s-kaqaayil.



Ya'ne ech va't u yol tal Jesuus s-eche: —Simoon, Simoon, toq val sete uva', il ex, nik tab'i ex Satanaas te quB'aal Tiuxh ti' epalsal tu mam k'axk'o. Tan ech toq tulb'e ex, eche iche'ul el ti' triigo nik tale'. Pet aloq il quB'aal Tiuxh nik innatxh se'e Lu', ti' uva' ye' la' atz'eq u k'uqleb'al ak'uul s-vi'. Tan ile nik vab'i te quB'aal Tiuxh uva' ma't ak'uqb'at vet ak'uul s-vi' inpaqte, tul antxh axh toq lotxhon inq'a amol, inq'a niman vetz.



Tul aaletz la' ik'uqe'v tel ik'uul s-vi' inpaqte, —xe't Jesuus te Simoon. Ya'ne ech tal Simoon s-eche: —InB'aal, aya'lxh ink'uul txh'uyel in se'e. K'uxh la' b'en axh t-tze', atz k'uxh la' kam axh, tan ye' la' vaq' ka axh, k'uxh la' yatz'ax el in se'e, —xe't Simoon te Jesuus. Tul ech tal Jesuus te Simoon s-eche: —Lu', toq val see uva': Oxpaqul toq aale': «Ye' vootzaq Jesuus,» toq aal s-vi'. Ma'tetz aalt oxpaqul u yol s-vi' uva'e, ya'ne la' oq' val u mam kaxhan, —xe't Jesuus.



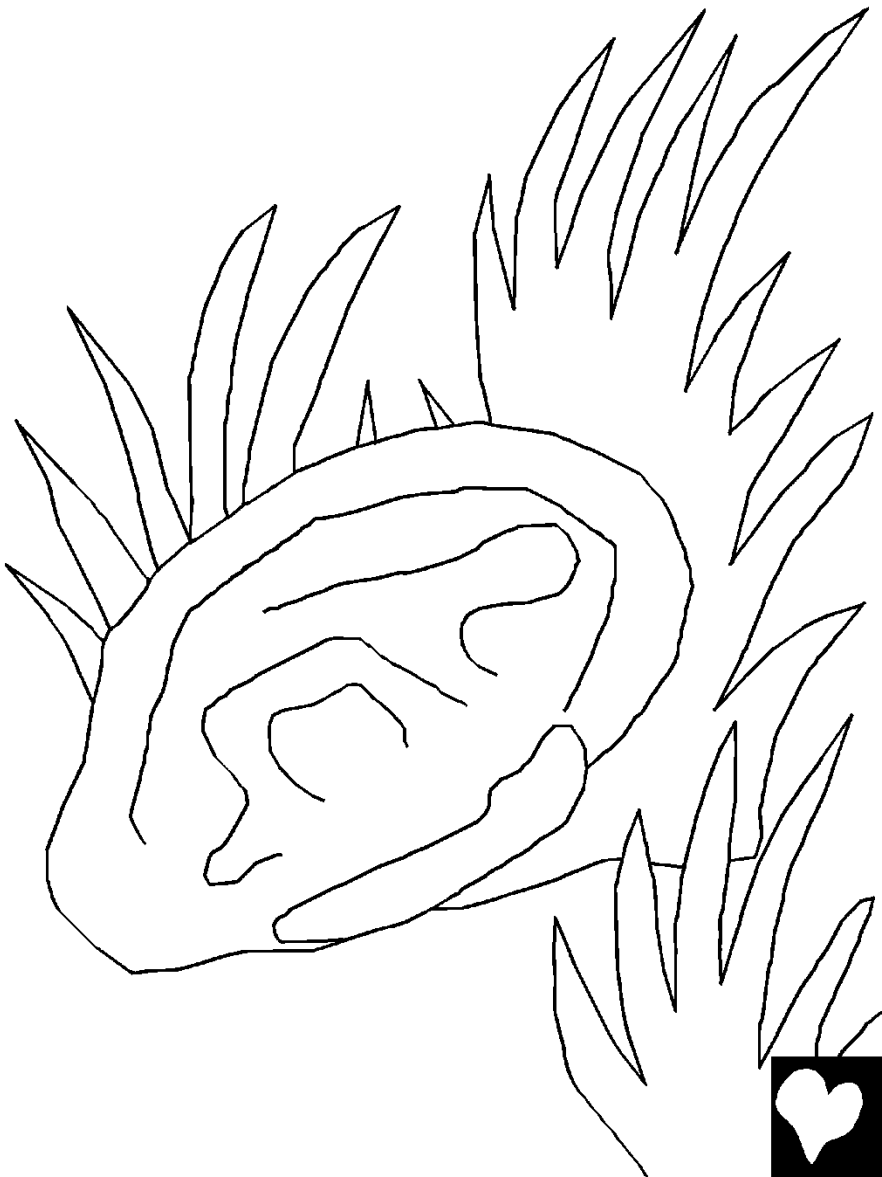
Opoonetz vet Jesuus tuch' inq'a nikich itxhus tib' s-k'atza tu xhoraal u Jetzemanii, tul ech tal Jesuus s-xo'l s-eche: —K'uqe'voq ka ex tzitza, aya'l s-tuul ma't innatxh Tiuxh tzitzi, —xe't Jesuus.



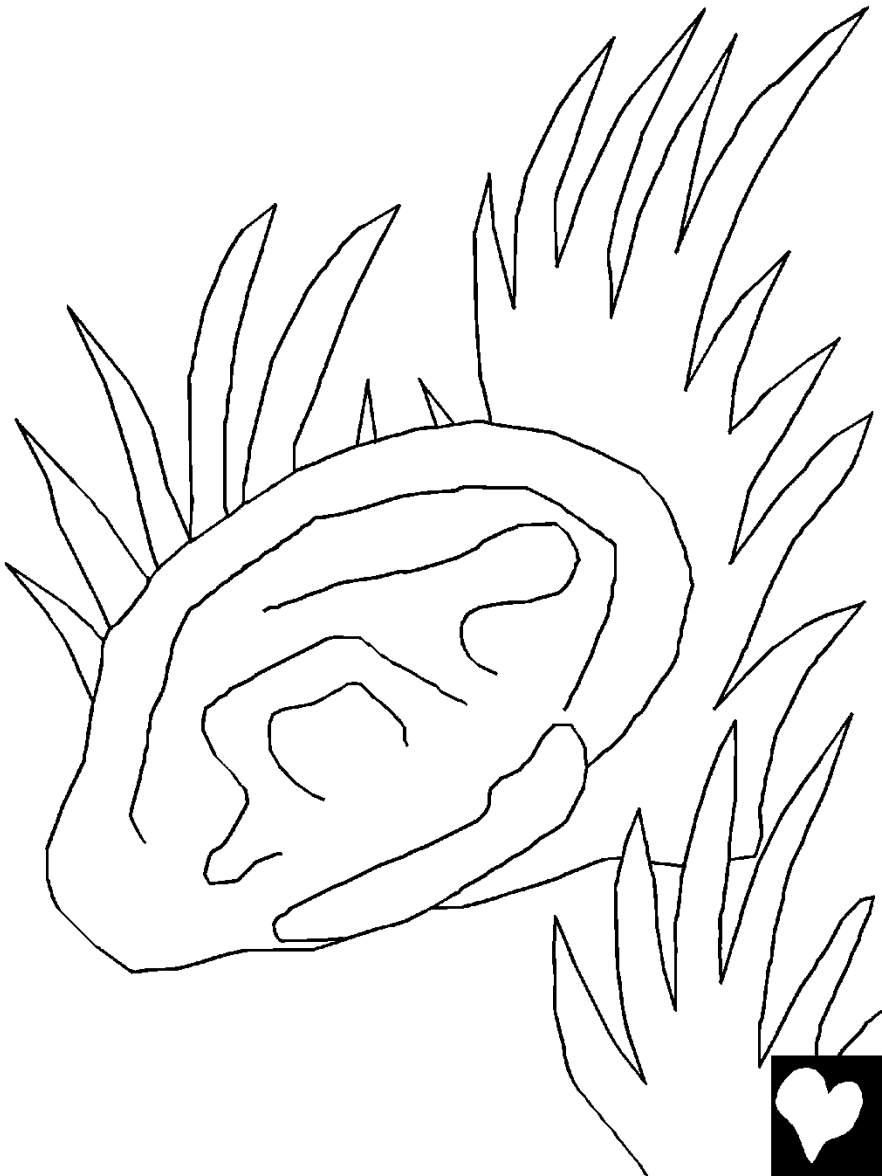
Tul ech tal Jesuus ti' inatxht Tiuxh s-eche:
—B'aali, axh vinB'aal uva' ye'xhkam inva'q tza'l savatz. Ye'l koq in la' pal in tu mam k'axk'o nik vale', u k'axk'o uva' toq uloq s-viib'a. Poro jit a', la' ab'an kam uva' nik vale', pet a', ab'an kam uva' nik eetz'a s-vi',
—xe't Jesuus.



Ya'ne a' vet Juudas iq'on ib'ey intanul sol tuch' jolt inq'a pol, inq'a txhaqax b'en ta'n inq'a iq'esal oksan yol vatz Tiuxh, atz tuch' inq'a fariseeo. Tul iq'omalich txiqub'al ta'n, tan q'eqxe'mich vete'. Atz iq'omalich ixamal ta'n. Atz iq'omalich itxh'itxh' ta'n. Tul b'enaq vet tu xhoraal.



Tul a’ vet va’l, inq’a nikich itxhus tib’ k’atz Jesuus, tzok’on el ixichin val u taq’onvil viq’esal oksan yol vatz Tiuxh. Tul a’ itzok’e’l vixichin, uva’ tiseb’al. Ya’ne ech tal Jesuus s-eche: —¡Jit a’e, uva’ nik eb’ane’! Pet iya’oq sevatz! —xe’t Jesuus. Tul ikan kuxh Jesuus vixichin u aq’onvil. Tul yekich ib’an b’a’n.



Ya'ne txeyp vet Jesuus. Tul iq'ol vet Jesuus tu totzotz viq'esal oksan yol vatz Tiuxh. Tul niim kuxh txh'uyich vet tzaan Lu' ti' Jesuus. Atichetz vet ok val u xamal tinik'a viq'analil u totzotz viq'esal inq'a oksan yol vatz Tiuxh. Tul k'uqe'vaq vet inq'a xaol ti' ilejt tib' vatz u xamal. Tul ant Lu' k'uqe'v ok s-xo'l.



Atichetz val u taq'onvil u mam iq'esal oksan yol vatz Tiuxh, uva' tatinich tib' tuch' u vinaq uva' itzok'e'l Lu' paq'il ixichin. Tul ech tal te Lu' s-eche: —Ant axh q'aoq, ¿yetz qat vil axh k'atz naq tu xhoraal ab'a? —xe't te Lu'. Ya'ne itz'eq Lu' tzij inpaqte. Tul oq' vet val u mam kaxhan. Ya'ne b'en vet el Lu'. Tul mam oq'el ib'an vet Lu' t-k'ayunchil.



Ya'ne motx txake'v vet inq'a iq'esal u tenam s-kaqaayil, inq'a k'ulich tib' ti' taq'ax ku' yol tinuqul ti' Jesuus. Tul iq'ol vet Jesuus vatz Pilaato u aj Rooma uva' atich ok s-nimla iq'esal. Ya'ne ech tal Pilaato te Jesuus s-eche: —¿Maq a', axhe, u mam iq'esal inq'a tij imam Israeel nik aale'?

—xe't Pilaato.

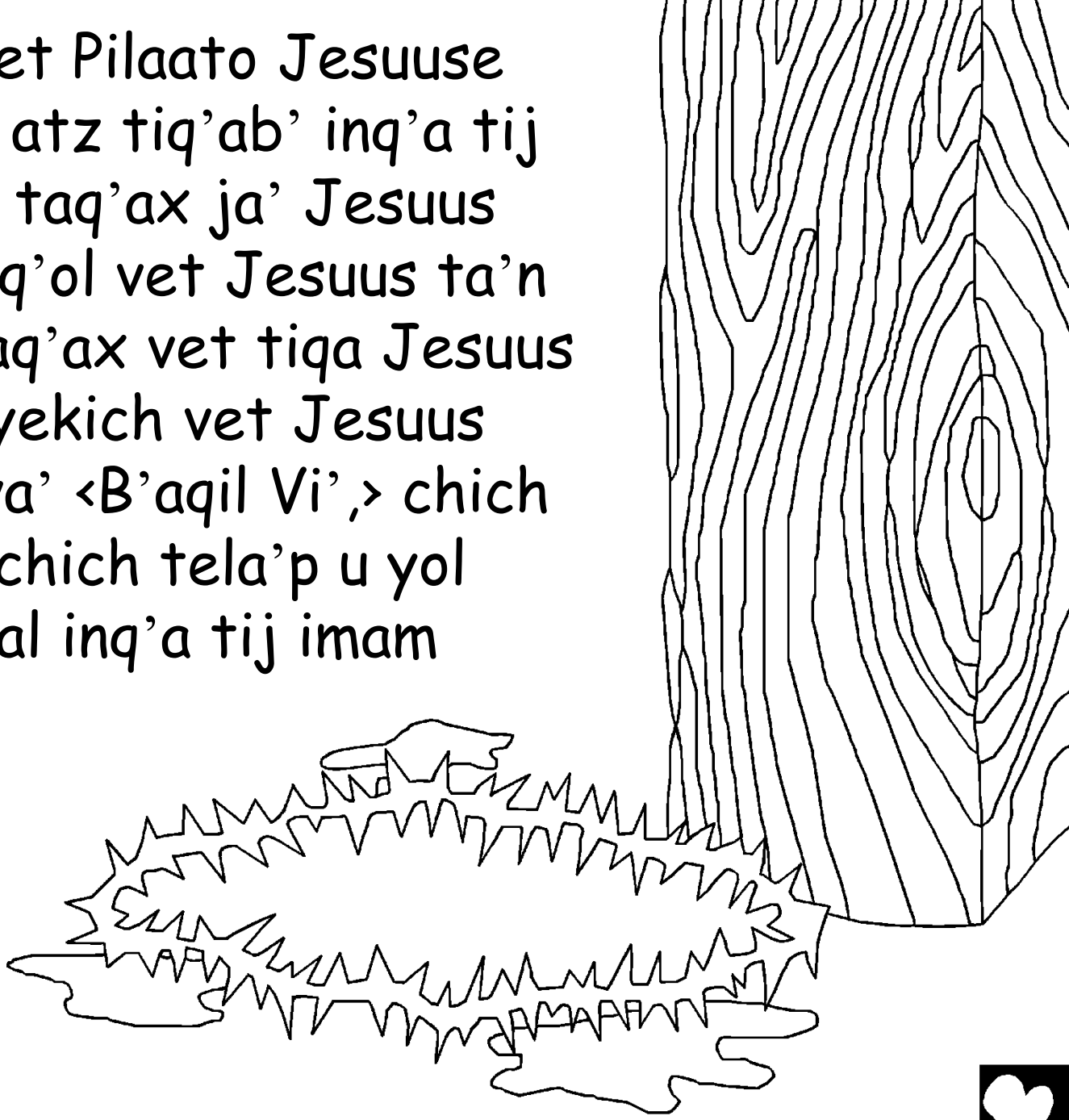


Tul ech tal Jesuus s-eche: —Ee, echxhte uva' nik aale', —xe't Jesuus. Ya'ne yolon Pilaato inpaqte xo'l u tenam. Tan a'ich isa' Pilaato itxhaqpe'l Jesuus. Ya'ne sich'in inq'a xaol inpaqte. Tul ech motx tal s-eche:
—¡Ja'oq vatz kurus!
¡Ja'oq vatz kurus!



—chichich inq'a xaol.

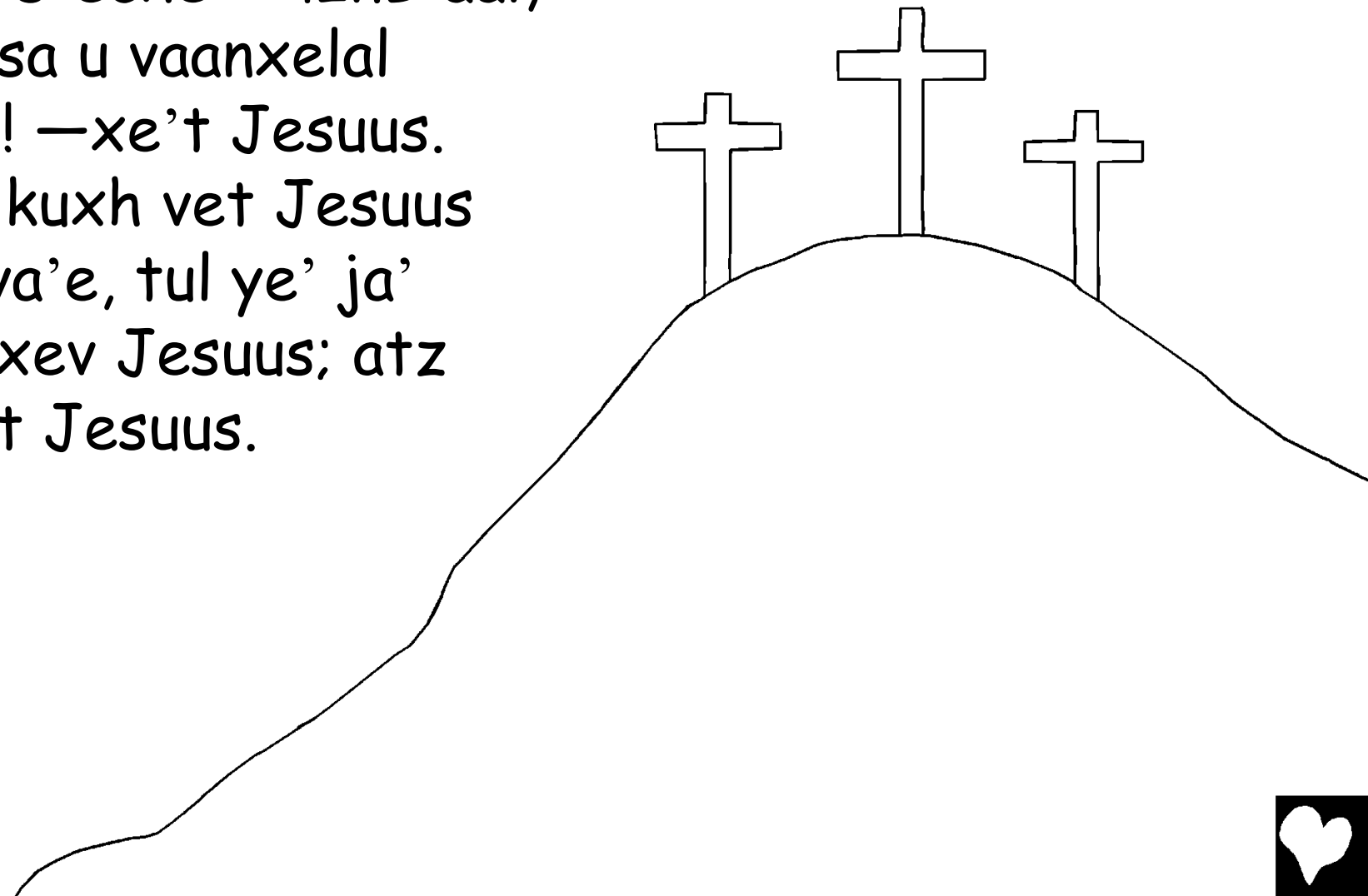
Echetz toksat vet Pilaato Jesuuse tiq'ab' inq'a sol, atz tiq'ab' inq'a tij imam Israeel ti' taq'ax ja' Jesuus vatz kurus. Tul iq'ol vet Jesuus ta'n inq'a sol. Ya'ne aq'ax vet tiqa Jesuus val u kurus. Tul yekich vet Jesuus t-val u atib'al uva' <B'aqil Vi',> chich e'li. <Goolgota,> chich tela'p u yol B'aqil Vi' tiyolb'al inq'a tij imam Israeel.



Tul tzitzi ex aq'lik ja' Jesuus vatz kurus. Tul aq'axat ja' ka'va'l vinaq vatz kurus k'atz Jesuus. Va'l u vinaq ja' tiseb'al Jesuus; atz va't u vinaq ja' timax Jesuus. Tul a' Jesuus ja' tinik'a.



Tul tira ok tokto tivatz u q'ij. Atz rinp vet u mama' t'eb'kin b'u'q tinik'a, uva' atich ja' s-q'anb'al tuul u tostiuxh. Ya'ne yak'ilxh isich'in Jesuus. Tul ech tal Jesuus s-eche: —iInB'aal, nik voksa u vaanxelal taq'ab'! —xe't Jesuus. Taletz kuxh vet Jesuus u yol uva'e, tul ye' ja' vet ul ixev Jesuus; atz kam vet Jesuus.




Tul atich val u vinaq, uva'
Xhu'lich ib'ij, aj Arimateea.
Atich ok xo'l inq'a aq'olaq
ku' yol tinuqul. Tul nikich
itx'eb'on ti' topoon
vib'ant quB'aal
Tiuxh iq'esalil
xo'l inq'a xaol.
Tul ib'an Xhu'l tial,
tul b'en Xhu'l ti'
tab'il vitxhi'o'l
Jesuus te Pilaato.


Ya'ne iloq' vet Xhu'l val u b'u'q. Tul iq'ol vet ku'l vitxhi'o'l Jesuus vatz u kurus ta'n Xhu'l. Tul itx'ut vet Xhu'l vitxhi'o'l Jesuus tuch' u b'u'q.
Ya'ne een ex toksavat vet Xhu'l vitxhi'o'l Jesuus t-val u muqb'al
kamna'q, uva' k'otich ok vatz val u pejo'n. Tul ib'alq'u tzaan Xhu'l val u nimla setkin sivan titzi' u muqb'al kamna'q, ti' uva' ye'xhab'il inva'q la'ich palo'k s-tuul.

Echetz vet eqal tuulb'al u xeem q'ij saavado, tul ex ik'ul tib' inq'a iq'esal oksan yol vatz Tiuxh vatz Pilaato, tul antich inq'a iq'esal inq'a fariseeo.



Tul ech motx tal s-eche: —Quq'esal, nik qunatxhe' uva' ech val u yol tal naq u tz'eqol tzij s-eche, uva's ye'naqich kamoq naq: «Titoxv q'ij, tul la' itz'e'v in inpaqte,» xe't naq.




B'enetz vet inq'a iq'esal oksan yol vatz
Tiuxh tuch' inq'a fariseeo, tul
exaq itxhab'a vet ijupux
ka u muqb'al kamna'q.
Tul toksaaq vet ka seeyo
ti' u sivan uva' atich
ok titzi' u muqb'al
kamna'q. Tul motx
taq'aq vet ka inq'a
sol ti'
ixeele'.


Eutalichetz vet u xeem q'ij saavado, tul saqb' vet u b'axa q'ij tetz u xhemaana. Tul b'en vet Mal, u aj tenam Magdaala, tuch' va't u Mal, ti' tilix vitxhi'o'l Jesuus tu jul tal uva' muqtx'ika. Ya'ne pal val u mam
kab'naano uva's itzaj val viaanxel quB'aal Tiuxh tu amlika'.

Tul ul teesa el u aanxel u sivan titzi' u muqb'al kamna'q. Tul k'uqe'v vet ja' u aanxel vi' u sivan. Ajtetz ilix vet u aanxel ta'n inq'a sol, inq'a xeenich tetz tal uva' muqtx'ik Jesuus, tul tira motx ti'n t-xo'val. Atz tira



numlichaq kuxh vete'; eche kamchil ib'anaq vete'.

Ya'ne ech tal u aanxel te inq'a ixoq s-eche: —Ye' kuxh xo'v ex. Tan vootzaqle uva', a' u Jesuus nik etxhoke', uva' aq'ax ja' vatz kurus.



Pet ye'l vet Jesuus tzitza, tan iqat itz'e'vy inpaqte! Tan ech uva'e alel ta'n. Pet etulvaq; tul uloq etil u atib'al tal uva' aq'axik ka u quB'aal.



Naletz kuxh tel vet tzaan inq'a ixoq k'atz u muqb'al kamna'q, tul mam xo'val nikich motx b'anon vete'. Aloq mam chiib'ichil motx ib'an vet inpaqte. Tul q'exaq vet ib'en ti' talax u b'a'nla yol te inq'a nikich itxhus tib' k'atz Jesuus.



Aalichetz ib'en vet inq'a ixoq ti' talax inq'a b'a'nla txhaq yol, tul ajtxh motx til telu'l Jesuus s-vatz. Tul ech tal Jesuus te inq'a ixoq s-eche: —Txhaql ex, —xe't Jesuus. Ya'ne motx ijetxho'k tib' inq'a ixoq. Tul ijele inq'a ixoq toq Jesuus. Atz natxhk'uulal vet

Jesuus ta'n.



Xamtichetz vete', tul ik'utxh tib' Jesuus te junlavat inq'a nikich itxhus tib' s-k'atza uva's k'uqinyich ok vi' meexha ti' itx'a'one'. Ya'ne iyaj Jesuus inq'a nikich itxhus tib' s-k'atza ti' ye' iqejt inq'a yol uva' ex alaxoq s-te ta'n inq'a ixoq, inq'a motx ilon uva' ma'tich titz'e'v vet Jesuus inpaqte. Atz iyaj Jesuus, ti' uva' ye' nikich motx tul vet s-k'uul uva' tetxhal kuxh la'ich itz'e'v Jesuus inpaqte. Ya'etz kuxh vet iyolon quB'aal Jesuus tuch' inq'a niman tetz, tul iq'ol vet ja' Jesuus t-amlika' ta'n quB'aal Tiuxh. Tul yekich vet Jesuus k'uqloq tiseb'al quB'aal Tiuxh, tu k'uqe'vb'al tetz tiqle'm.

Tan sib'xh taanima quB'aal Tiuxh ti' jank'al inq'a xaol vatz tx'ava'. Tan a' isa' ye' la' itz'eqx inq'a xaol. Pet at q'ij isaq uva' ye'l iya'eb'al imotxeb'al la' ib'ana.

Xa’tetze qat taq’ tzaan in, in viK’aol ti’ ul vaq’t vib’ kamoq ti’ itxhoox jank’al vipa’v inq’a xaol, in, uva’ ta’nxh in sib’ viqle’m.

Romaanos 3:23

Tan jank'al inq'a xaol, tan va'l kuxh motx ipa'vin s-kaqaayil. Tul tira ye' motx itx'ol topoon ti' tiq'ol viyolb'al quB'aal Tiuxh s-b'a'n, eche uva' itz'amich s-ti' ta'n quB'aal Tiuxh.

Romaanos 6:23

Tan oq a' u pa'v la' b'anaxi, tul kamchil b'en taq' vatz quB'aal Tiuxh. Pet vib'a'nil u quB'aal Tiuxh uva' nik toya, tan q'ij saq uva' ye'l iya'eb'al imotxeb'al b'en taq' ti' inimal u quB'aal JesuKriisto.

Evreeos 9:27

Tul echat kuxh ib'an quB'aal JesuKriisto, eche uva' b'ek'el ka ta'n quB'aal Tiuxh, ti' uva' paqul kuxh la' kam u xaol, tul xamtel la' aq'ax vet ku' yol tinuqul s-ti'.

Efeesios 2:8,9

Tan a' vib'a'nil quB'aal Tiuxh qat chiton ex, tan qat eqej vet u quB'aal JesuKriisto. Jitetz ti' eb'ano'm tul qat ichitvat ex, pet yiqxh qat tzaj u b'a'nil t-taanima. Tul qat ichit ex. Echetz ye'xhab'il la' toksa iq'ij. Tan jit ti' ib'ano'm va'q xaol qat chitonka.

Romaanos 10:9,10

A'etz inq'a yole inq'aa: Tan ja'l uva' la' alon uva': —A' Jesuuse vinB'aal, —chaqe, tul la' tzaj t-taanima viqejexe' uva', a' u quB'aal Tiuxh itz'e'vsan u quB'aal JesuKriisto, k'uxh ma'tich ikam vete', tul chiteletz vet ti' ye' ib'en tu k'axk'o ti' inq'a ipa'v la' ib'ana. Tan oq tavaanimaxh la' tzajk viqeex u quB'aal JesuKriisto, tul jitetz vet axh aj pa'vome vatz quB'aal Tiuxh la' ib'ana. Atz ti' aalt vatz tenam tuch' vatzi' uva', a' Jesuuse vaB'aal, tul chiteletz vet axh ti' ye' ab'en tu k'axk'o ti' inq'a apa'v.

Xhun 3:16,17

Tan sib'xh taanima quB'aal Tiuxh ti' jank'al inq'a xaol vatz tx'ava'. Tan a' isa' ye' la' itz'eqx inq'a xaol. Pet at q'ij isaq uva' ye'l iya'eb'al imotxeb'al la' ib'ana. Xa'tetze qat taq' tzaan in, in viK'aol ti' ul vaq't vib' kamoq ti' itxhoox jank'al vipa'v inq'a xaol, in, uva' ta'nxh in sib' viqle'm. Qatetz itxhaq tzaan in quB'aal Tiuxh, in viK'aol. Poro jit a' qat itxhaqvat tzaan in ti' taq'ax ja'p u yol tiib'a jank'al inq'a xaol ti' ik'axb'isale', pet, ti' uva', jank'al inq'a xaol la' ikol tib' vatz u k'axk'o ti' inq'a ipa'v.

1 Xhun 5:11-13

Tul a'etz viyol quB'aal Tiuxhe uva'a: Tan qat taq' quB'aal Tiuxh q'ij qusaq uva' ye'l iya'eb'al imotxeb'al, o' inq'a nik qeon viK'aol quB'aal Tiuxh. Tul atetz vet q'ij qusaq uva' ye'l iya'eb'al imotxeb'al, tan, ti' uva' at vet qatin tuch' viK'aol. Echetz ja'l uva' at vet tatin tuch' viK'aol quB'aal Tiuxh, atetz vet q'ij isaqe uva' ye'l iya'eb'al imotxeb'al. Pet ja'l uva' ye'l tatin tuch' viK'aol quB'aal Tiuxh, ye'letz q'ij isaqe uva' ye'l iya'eb'al imotxeb'al. Qatetz intz'ib'a b'en inq'a yol sete, ex inq'a nik qeon uva' at tiqle'm quB'aal JesuKriisto ta'n quB'aal Tiuxh. Echetz la' etootzaqite uva' at q'ij esaq uva' ye'l iya'eb'al imotxeb'al.

Tio 26-28; Luk 22-24; Xhun 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Ixil, Chajul Bible (ixl) © 2016, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

https://live.bible.is/bible/IXLCWBT/MAT/1

©2026 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org